

Relé de sincronización digital Digital synchronizing relay

RSS_



Características - Features

Permite tanto la visualización de la fase y la magnitud de las dos tensiones procedentes de dos redes, como la maniobra de sincronización entre ambas.

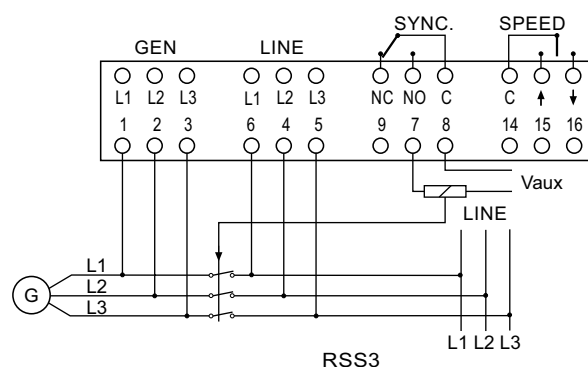
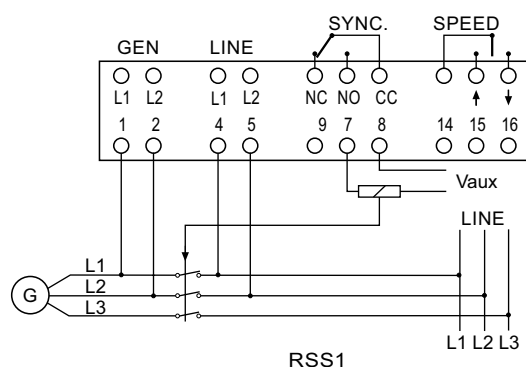
It allows both the display of the phase and the magnitude of the two voltages coming from two networks, as well as the synchronization maneuver between them.



Principales características - General features		Precisión - Accuracy
Entrada - Input	110, 230, 400, 440 V $\pm 20\%$	0,5%
Margen de frecuencia - Frequency range	45 - 65 Hz	0,1%
Margen de diferencia de fase - Phase difference range	$\pm 180^\circ$	1%
Margen de diferencia de tensiones - Voltage difference margin	$\pm 100\%$	1%

Modelo - Model		RSS1 (2 hilos - 2 wires)	RSS3 (3 hilos - 3 wires)
Rango de medida - Measuring range	V	110 ó 230 V	110, 230, 400, 440V
Dimensiones - Dimensions	mm	96x96	

Conexiones - Wiring



Dispone de un display circular que representa la fase entre las dos tensiones, y de dos indicadores numéricos que visualizan su módulo. Admite la programación de la diferencia de módulos de tensión, la diferencia de fase y el tiempo de aseguramiento del disparo. Una vez alcanzadas las condiciones de permiso, cierra el relé de salida, bien durante un tiempo fijo (300ms), o continuamente mientras dure la condición. Recibe la alimentación de la señal del bus/barras. En su funcionamiento como sincronizador automático proporciona impulsos de aceleración/ retardo de la velocidad del alternador. Unos LEDs en el frontal visualizan el funcionamiento de los relés de salida.

It has a circular display showing the phase difference between the two voltages and two numerical indicators displaying the module. It enables programming of the voltage module difference, phase difference, and trip securing time. Once the enabling conditions are reached, the output relay closes either for a fixed time (300 ms) or continuously for the duration of the condition. It receives its signal supply from the bus/busbars. When operating as an automatic synchronizer, it provides acceleration/delay pulses for the alternator speed. LEDs on the front panel indicate the operation of the output relays.

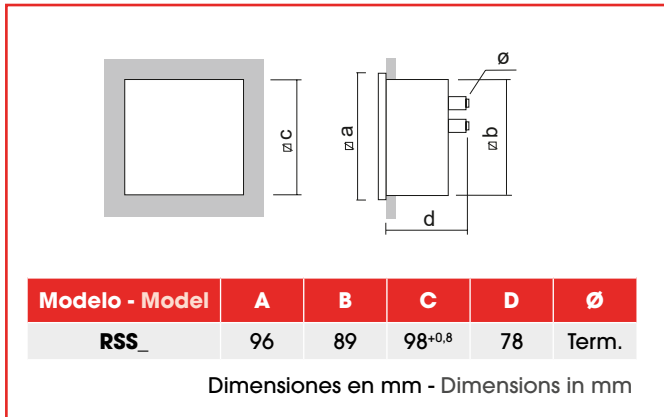
Desde el teclado frontal se puede programar:

- Diferencia de tensiones $\pm 10\%$
- Diferencia de fases: $\pm 20^\circ$
- Tiempo de permanencia: 0,1 - 5 seg.
- Actuación del relé de permiso: Pulso 300ms - Continuo (SYNC)
- Actuación de los relés de control (SPEED)

The following settings can be programmed using the front keypad:

- Voltage difference: $\pm 10\%$
- Phase difference: $\pm 20^\circ$
- Dwell time: 0.1-5 seconds
- Operate enable relay: Pulse: 300 ms - Continuous (SYNC)
- Operate control relays (SPEED)

Dimensiones - Dimensions



Normas - Standards

- EN 60051
- BS 89
- EN 50082
- VDE 0410
- EN 50081
- EN 61010
- ISO 9001: 2015
- DER NORSKE VERITAS

Características generales - General features

Datos técnicos generales - General technical data	
Sobrecargas - Overloads	1,2 Vn permanente permanent, 2 Vn 5s 1,5 In permanente permanent, 5 In 30s, 10 In 5s, 40 In 1s
Resistencia a la vibración - Vibration resistance	VDE 0410, párrafo section 27: 2,5g, ± 0,25 mm, 50 Hz
Resistencia al choque - Shock resistance	VDE 0410, parrafo section 28: 15g
Temperatura de funcionamiento - Operating temperature	- 25°C / + 40 °C
Temperatura de referencia - Reference temperature	+10°C / +30 °C (para la clase de precisión) (for accuracy class)
Tensión de prueba - Test voltage	2 kV, 50 Hz, 1 min
Tropicalización - Tropicalization	DIN 40040 (bajo demanda) (on request)
Protección - Protection	Envolventes IP52 (IP54, IP65 bajo demanda) Casings IP52 (IP54, IP65 on request) Terminales IP00 (IP20 bajo demanda) Terminals IP00 (IP20 on request)
Envolventes - Casings	72 x 72 // 96 x 96 // 144 x 144 Modular para carril DIN - Modular for DIN rail IEC 61554
Escalas - Scales	Valor final de la escala - Full scale value DIN 43701 Divisionado de escalas - Scale division DIN 438802
Agujas - Pointers	DIN 43802

Posición de montaje - Mounting position

Opciones de montaje - Mounting options	
1	$\alpha > 90^\circ$
2	$\perp$
3	$\alpha < 90^\circ$
4	$\square$

